

# ARBEITSBOCK

MONTAGE UND GEBRAUCHSANWEISUNG



⚠ Bitte Achten Sie auf eine gleichmäßig verteilte Last. Das bedeutet, dass das Gewicht über die gesamte Schiene gleichmäßig verteilt aufliegt.

## SICHERHEITSHINWEISE

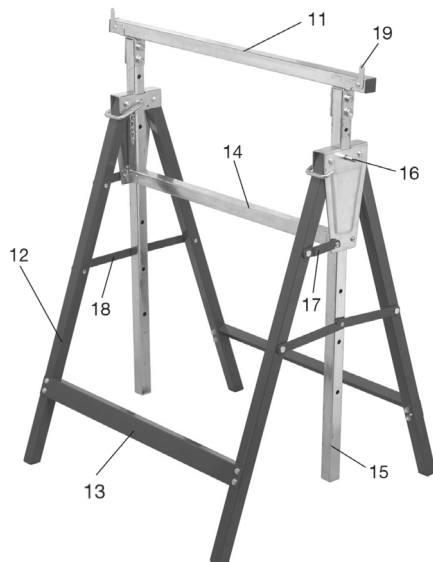
- Überprüfen Sie den Arbeitsbock vor jeder Benutzung auf mögliche Beschädigungen. Ein beschädigter Bock darf nicht mehr verwendet werden.
- Stellen Sie Ihren klappbaren Arbeitsbock auf einen stabilen und ebenen Untergrund.
- Stellen Sie sicher, dass die Sicherungsbügel und -bolzen fest eingerastet oder verriegelt sind.
- Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbock gerade steht, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.
- Überlasten Sie den Arbeitsbock nicht.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand. Strecken Sie sich nicht zu weit.
- Der Arbeitsbock sollte nur während der Arbeit und nicht dauerhaft belastet werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Arbeitsbocks darauf, dass Sie Ihre Finger nicht im Klappmechanismus einklemmen.
- Der Arbeitsbock ist nicht als Trittleiter oder Gerüstbock geeignet.
- Verwenden Sie immer den Endanschlag.

## TECHNISCHE DATEN

Max. Belastbarkeit: 200 kg  
Min. / max. Arbeitshöhe: 800 – 1.300 mm  
Auflagebalken: 680 mm  
Standfläche: 580 x 580 mm

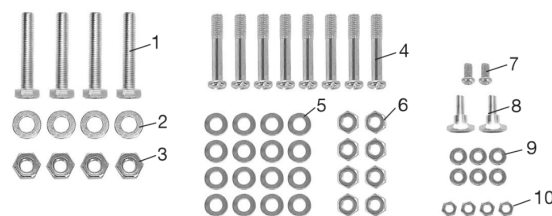
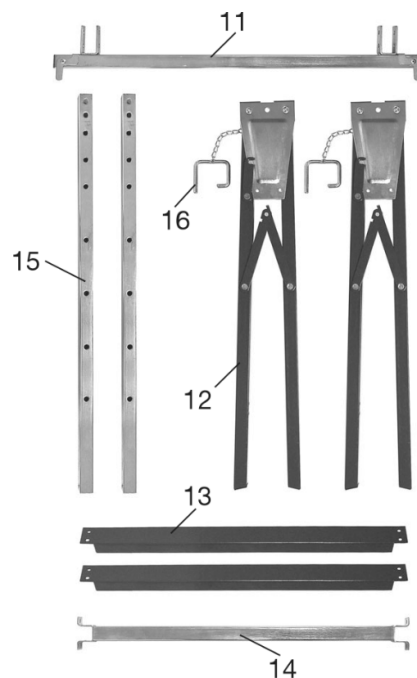
## TEILEBEZEICHNUNG

- 11 Auflagebalken  
12 Standfüße  
13 Äußere Querstreben  
14 Mittlere Querstreben  
15 Höhenverstellbare Stützstreber  
16 Sicherungsbolzen  
17 Sicherungsbügel  
18 Sicherheitspreisbügel  
19 Endanschlag



## LIEFERUMFANG

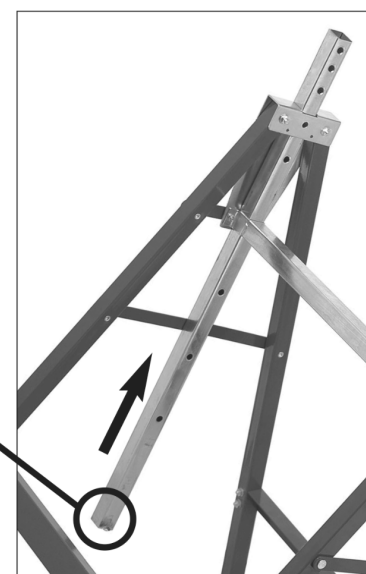
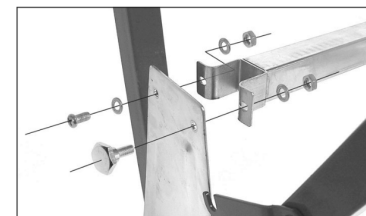
| NR.: | BEZEICHNUNG:                   | STK.: |
|------|--------------------------------|-------|
| 1    | Sechskantschraube M8 x 45      | 4     |
| 2    | Beilagscheibe M8               | 4     |
| 3    | Mutter M8                      | 4     |
| 4    | Schraube M6 x 35               | 8     |
| 5    | Beilagscheibe M6               | 16    |
| 6    | Mutter M6                      | 8     |
| 7    | Schraube M5 x 12               | 2     |
| 8    | Sicherungsschraube M5 x 12     | 2     |
| 9    | Beilagscheibe M5               | 6     |
| 10   | Mutter M5                      | 4     |
| 11   | Auflagebalken                  | 1     |
| 12   | Standfüße                      | 2     |
| 13   | Äußere Querstreben             | 2     |
| 14   | Mittlere Querstreben           | 1     |
| 15   | Höhenverstellbare Stützstreben | 2     |
| 16   | Sicherungsbolzen               | 2     |



## MONTAGE

Erforderliche Werkzeuge: Kreuzschlitzschraubendreher, Rollgabelschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).

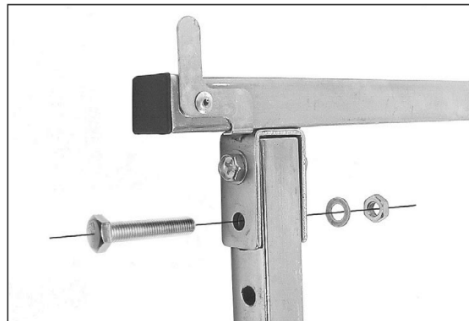
- Befestigen Sie die mittlere Querstrebe mit den M5 (Sicherungs-) Schrauben, -Beilagscheiben und -Muttern an den Standfüßen. Die Sicherungsschraube muss jeweils auf der Seite der Montageplatte angebracht werden, auf der sich auch der Sicherungsbügel befindet.
- Schrauben Sie die äußeren Querstreben wie abgebildet mit den M6 Schrauben, -Beilagscheiben und -Muttern an die Standfüße. Die abgewinkelte Lasche der äußeren Querstreben soll dabei nach oben zeigen.
- Stecken Sie die höhenverstellbaren Stützstreben von unten durch die mittleren Querstreben und Standfüße, sodass die Endanschläge am unteren Ende der Stützstreben nach innen zeigen.



- Fixieren Sie die höhenverstellbaren Stützstreben mit den Sicherungsbolzen.



- Montieren Sie die höhenverstellbaren Stützstreben mit den M8 Sechskantschrauben, -Beilagscheiben und -Muttern wie abgebildet am Auflagebalken.



- Ziehen Sie alle Schrauben, Bolzen und Muttern mit einem Schraubendreher und Rollgabelschlüssel fest an, um einen sicheren und festen Stand des Arbeitsbocks zu gewährleisten.
- Der Arbeitsbock ist nun fertig montiert und kann verwendet werden.

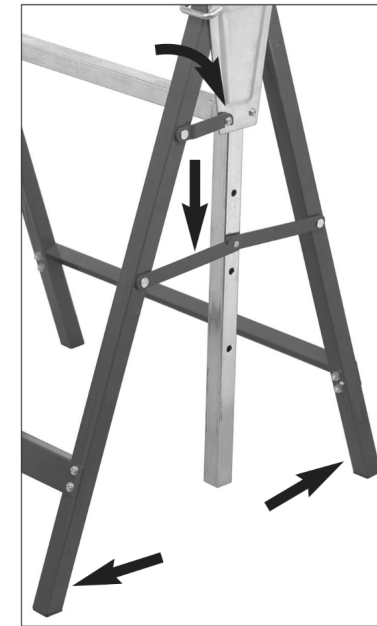


#### AUFSTELLEN

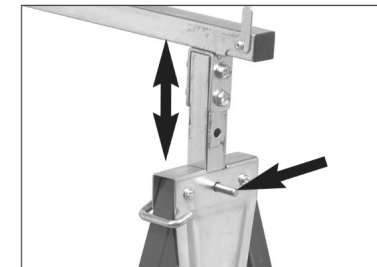
##### • ACHTUNG!

- Überprüfen Sie den Arbeitsbock vor der Benutzung auf eventuelle Beschädigungen. Ein defekter Arbeitsbock darf nicht mehr benutzt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Arbeitsbocks darauf, dass Sie Ihre Finger nicht im Klappsystem einklemmen.

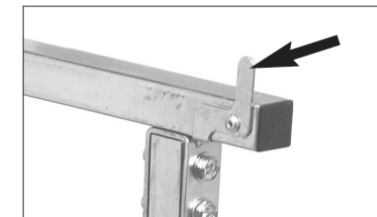
- Klappen Sie die Standfüße vollständig auseinander und drücken Sie die Sicherheitspreisbügel ganz nach unten
- Stecken Sie den Sicherungsbügel vollständig auf die Sicherungsschraube.



- Entfernen Sie die Sicherungsbolzen, stellen Sie die gewünschte Höhe des Auflagebalkens ein und verriegeln Sie den Sicherungsbolzen.

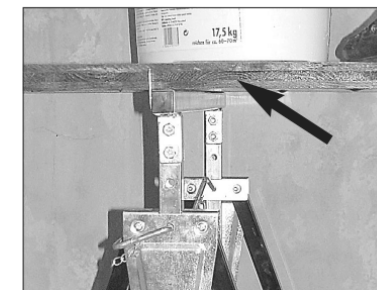


- Klappen Sie die Endanschläge nach oben.



- Legen Sie Holzpfosten oder eine ähnlich starke Platte auf die Auflagebalken, um das gewünschte Gewicht (max. 200 kg) zu tragen.

- Stellen Sie sicher, dass die Arbeitsfläche (Holzpfosten) stabil und gerade ist, bevor Sie mit der Arbeit beginnen.



#### WARTUNG

- Der Arbeitsbock ist grundsätzlich wartungsfrei, sollte aber von Öl, Schmierfett und Staub freigehalten werden.
- Beschädigte Arbeitsböcke müssen von einer autorisierten Servicestelle repariert oder entsorgt werden.

# TRÉTEAU DE TRAVAIL

INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI



⚠ Veuillez assurer une charge uniformément répartie. Cela signifie que le poids doit reposer de manière égale sur toute la longueur du rail.

## SÉCURITÉ

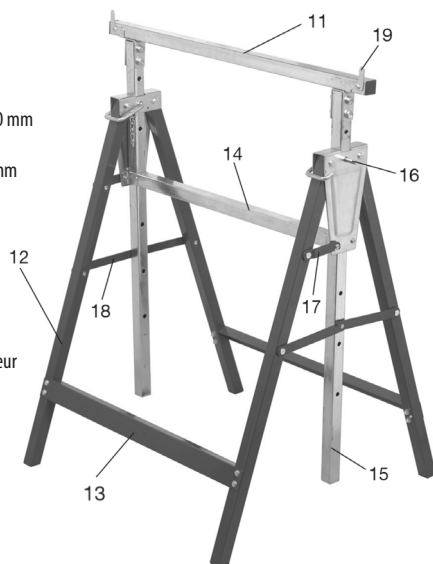
- Vérifiez que le chevalet de travail n'est pas endommagé avant chaque utilisation. Un chevalet endommagé ne peut plus être utilisé.
- Placez votre tréteau de travail pliant sur une surface stable et plane.
- Assurez-vous que les supports de verrouillage et les boulons sont fermement engagés ou verrouillés.
- Assurez-vous que le tréteau de travail est droit avant de commencer à travailler.
- Ne surchargez pas le chevalet de travail.
- Assurez-vous de vous tenir en sécurité. Ne vous étirez pas trop loin.
- Le tréteau de travail ne doit être chargé que pendant le travail et non en permanence.
- Lors de l'installation du tréteau de travail, assurez-vous de ne pas vous coincer les doigts dans le mécanisme de pliage.
- Le tréteau de travail ne convient pas comme escabeau ou chevalet d'échafaudage.
- Utilisez toujours la butée de fin de course.

## SPÉCIFICATIONS

Max. résilience: 200 kg  
Min. / max. hauteur de travail: 800 – 1.300 mm  
Poutres de support: 680 mm  
Surface du sol: 580 x 580 mm

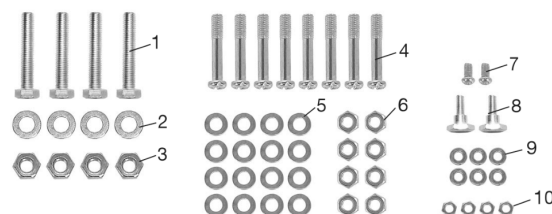
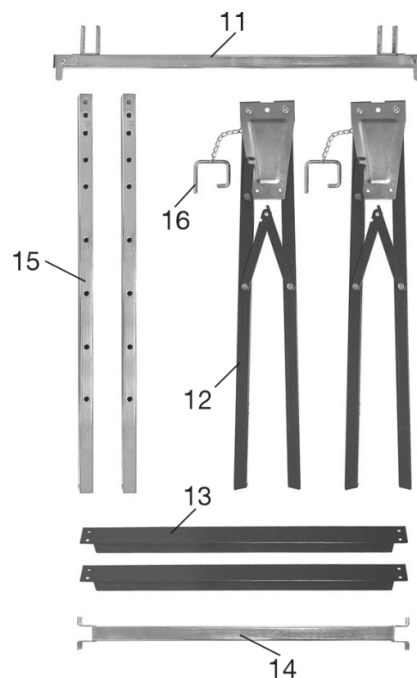
## TEILEBEZEICHNUNG

- 11 Poutres de support  
12 Pieds  
13 Entretoises transversales extérieures  
14 Entretoises transversales moyennes  
15 Entretoises de support réglables en hauteur  
16 Goupilles de sécurité  
17 Entretoises de fixation  
18 Entretoises pour pieds  
19 Butée de fin de course



## CONTENU DE LA LIVRAISON

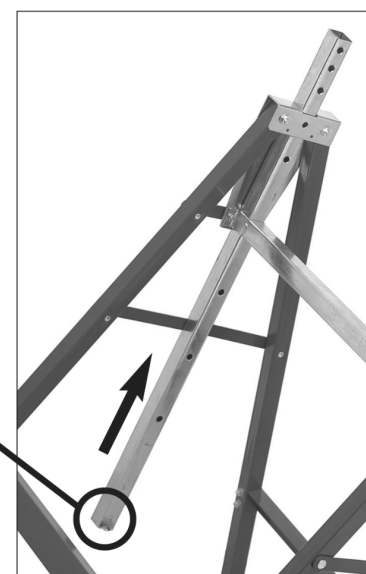
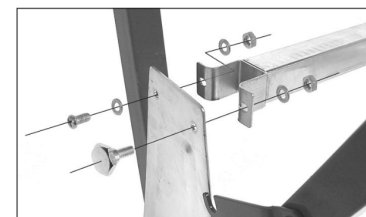
| N°: | DÉSIGNATION:                                | QTÉ: |
|-----|---|------|
| 1   | Boulon hexagonal M8 x 45                    | 4    |
| 2   | Rondelle M8                                 | 4    |
| 3   | Écrou M8                                    | 4    |
| 4   | Vis M6 x 35                                 | 8    |
| 5   | Rondelle M6                                 | 16   |
| 6   | Écrou M6                                    | 8    |
| 7   | Vis M5 x 12                                 | 2    |
| 8   | Vis de sécurité M5 x 12                     | 2    |
| 9   | Rondelle M5                                 | 6    |
| 10  | Écrou M5                                    | 4    |
| 11  | Poutres de support                          | 1    |
| 12  | Pieds                                       | 2    |
| 13  | Entretoises transversales extérieures       | 2    |
| 14  | Entretoises transversales moyennes          | 1    |
| 15  | Entretoises de support réglables en hauteur | 2    |
| 16  | Goupilles de sécurité                       | 2    |



## ASSEMBLÉE

Outils requis: Tournevis cruciforme, clé à molette (non incluse).

- Fixez l'entretoise centrale aux pieds à l'aide des vis M5 (de verrouillage), des rondelles et des écrous. La vis de blocage doit être fixée sur le côté de la plaque de montage sur lequel se trouve le support de sécurité.
- Vissez les entretoises transversales extérieures aux pieds comme indiqué avec les vis, les rondelles et les écrous M6. La languette inclinée des entretoises transversales extérieures doit pointer vers le haut.
- Insérez les entretoises de support réglables en hauteur à travers les entretoises transversales centrales et les pieds par le bas de sorte que les butées d'extrémité au bas des entretoises pointent vers l'intérieur.

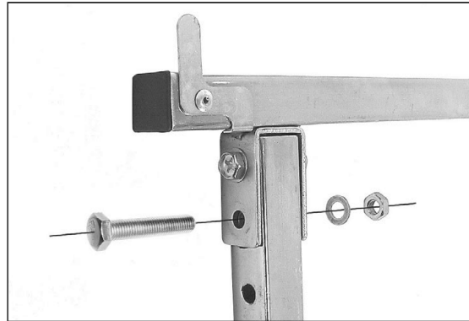


**FR** 12603109  
48.201.30

- Fixez les entretoises de support réglables en hauteur à l'aide des goupilles de sécurité.



- Installez les entretoises de support réglables en hauteur sur la poutre de support à l'aide des boulons hexagonaux M8, des rondelles et des écrous comme illustré.



- Serrez fermement toutes les vis, boulons et écrous à l'aide d'un tournevis et d'une clé à molette pour vous assurer que le tréteau de travail tient bien et fermement.
- Le tréteau de travail est maintenant entièrement assemblé et prêt à l'emploi.



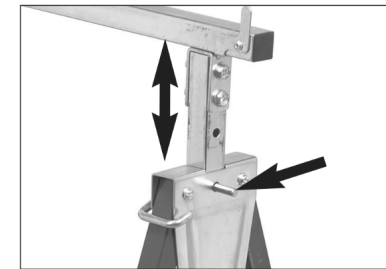
#### ÉTABLIR

##### • ATTENTION!

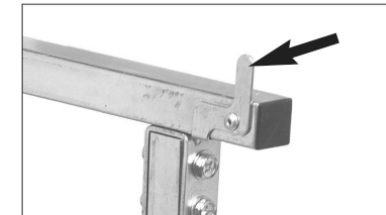
- Vérifiez que le chevalet de travail n'est pas endommagé avant utilisation. Un tréteau de travail défectueux ne peut plus être utilisé.
- Lors de l'installation du tréteau de travail, assurez-vous de ne pas vous coincer les doigts dans le système de pliage.
- Pliez complètement les pieds et poussez les entretoises pour pieds jusqu'au bout.
- Insérez complètement le support de fixation dans la vis de sécurité.



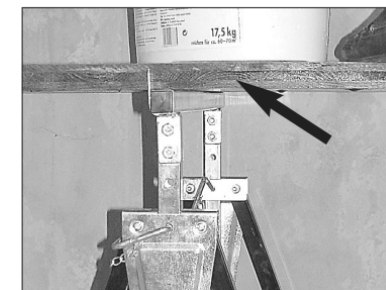
- Retirez les goupilles de verrouillage, ajustez la hauteur souhaitée de la poutre de support et verrouillez le boulon de verrouillage.



- Repliez les butées



- Placez des poteaux en bois ou une plaque d'épaisseur similaire sur les poutres de support pour atteindre le poids souhaité (max. 200 kg).
- Assurez-vous que la surface de travail (poteau en bois) est stable et droite avant de commencer à travailler.



#### ENTRETIEN

- Le tréteau de travail ne nécessite pratiquement aucun entretien, mais doit être exempt d'huile, de graisse et de poussière.
- Les chevalets endommagés doivent être réparés ou éliminés par un centre de service agréé.

**EN**12603109  
48.201.30

# WORK TRESTLE

ASSEMBLY AND INSTRUCTIONS FOR USE



⚠ Please ensure the load is evenly distributed. This means the weight must rest equally across the entire rail.

## SAFETY INSTRUCTIONS

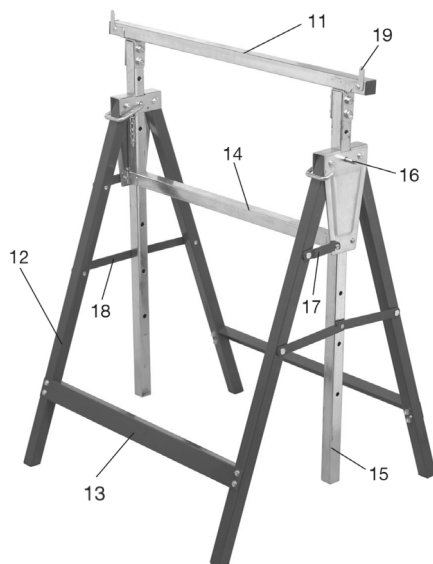
- Check the workbench for possible damage before each use. A damaged trestle must no longer be used.
- Place your folding work trestle on a stable and level surface.
- Ensure that the safety brackets and bolts are securely engaged or locked.
- Ensure that the trestle is level before you start work.
- Do not overload the work trestle.
- Ensure you have a secure footing. Do not overreach yourself.
- The work trestle should only be loaded during work and not permanently.
- When setting up the trestle, take care not to trap your fingers in the folding mechanism.
- The work trestle is not suitable for use as a stepladder or scaffolding trestle.
- Always use the end stop.

## TECHNICAL DATA

Max. resilience: 200 kg  
 Min. / max. height: 800 – 1.300 mm  
 Support beam: 680 mm  
 Ground surface: 580 x 580 mm

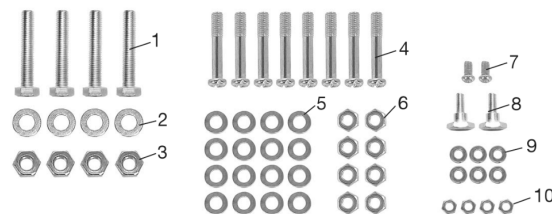
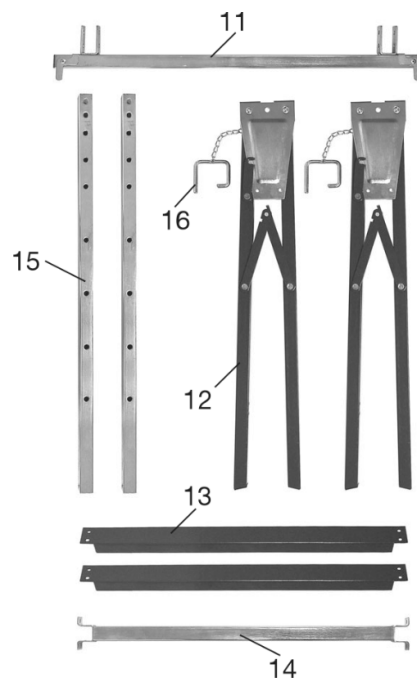
## PART DESCRIPTION

- 11 Support beam  
 12 Standing feet  
 13 Outer crossbars  
 14 Middle crossbars  
 15 Height-adjustable support bars  
 16 Lock splints  
 17 Locking struts  
 18 Foot struts  
 19 End stops



## SCOPE OF DELIVERY

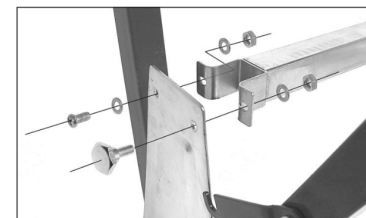
| NO.: | PRODUCT:                       | PIECES: |
|------|--------------------------------|---------|
| 1    | Hexagon screw M8 x 45          | 4       |
| 2    | Washer M8                      | 4       |
| 3    | Nut M8                         | 4       |
| 4    | Screw M6 x 35                  | 8       |
| 5    | Washer M6                      | 16      |
| 6    | Nut M6                         | 8       |
| 7    | Screw M5 x 12                  | 2       |
| 8    | Locking screw M5 x 12          | 2       |
| 9    | Washer M5                      | 6       |
| 10   | Nut M5                         | 4       |
| 11   | Support beam                   | 1       |
| 12   | Standing feet                  | 2       |
| 13   | Outer crossbars                | 2       |
| 14   | Middle crossbars               | 1       |
| 15   | Height-adjustable support bars | 2       |
| 16   | Locking pin                    | 2       |



## ASSEMBLY

Required tools: Phillips screwdriver, adjustable spanner (not included).

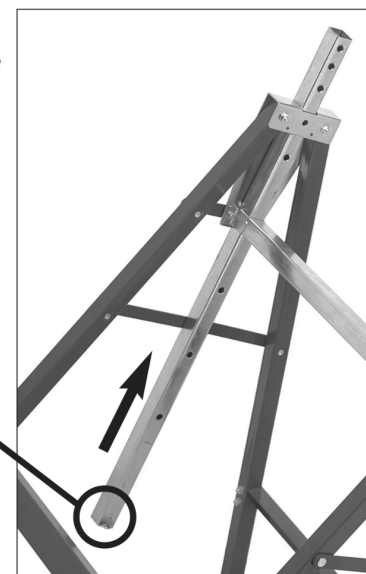
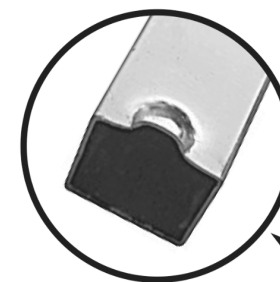
- Secure the middle crossbar to the feet using the M5 (locking) screws, washers and nuts. The locking screw must be fitted on the side of the mounting plate where the locking bracket is located.



- Screw the outer crossbars to the feet using the M6 screws, washers and nuts as shown. The angled tab of the outer cross struts should point upwards.



- Insert the height-adjustable support struts from below through the middle cross struts and standing feet so that the end stops at the bottom of the support struts face inwards.

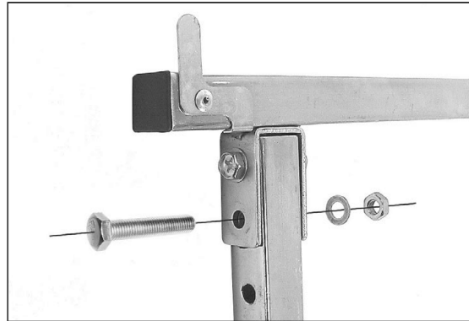


**EN** 12603109  
48.201.30

- Secure the height-adjustable support struts with the lock splints.



- Fit the height-adjustable support struts to the support beam using the M8 hexagon bolts, washers and nuts as shown.



- Tighten all screws, bolts and nuts securely with a screwdriver and adjustable spanner to ensure that the workbench is stable and secure.
- The work trestle is now fully assembled and ready for use.



#### SET UP

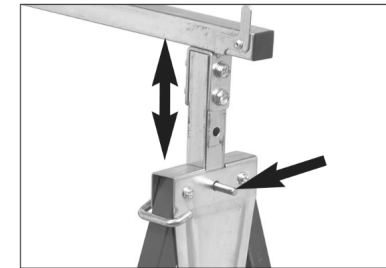
##### • ATTENTION!

- Check the work trestle for any damage before use. A defective work trestle must no longer be used.
- When setting up the workhorse, take care not to trap your fingers in the folding mechanism.

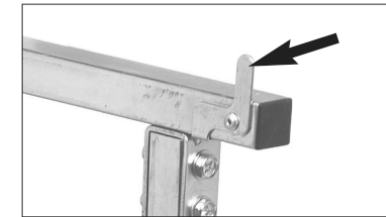
- Fully extend the standing feet and press the foot truts all the way down.
- Insert the safety bracket completely onto the locking screw.



- Remove the locking splints, adjust the support beam to the desired height and lock the locking splints.

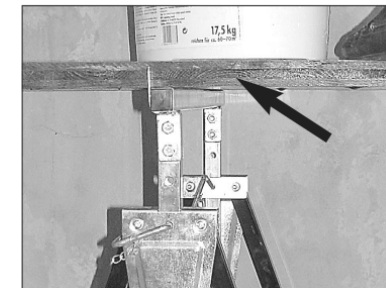


- Fold the end stops upwards.



- Place wooden posts or a similarly strong board on the support beams to achieve the desired weight (max. 200 kg).

- Ensure that the work surface (wooden posts) is stable and level before starting work.



#### MAINTENANCE

- The work trestle is basically maintenance-free, but should be kept free of oil, grease and dust.
- Damaged trestles must be repaired or disposed of by an authorised service centre.

# WERKBANK

MONTAGE EN GEBRUIKSAANWIJZING



⚠ Zorg alstublieft voor een gelijkmatig verdeelde belasting. Dit betekent dat het gewicht gelijkmatig verdeeld over de gehele balk moet rusten.

## VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

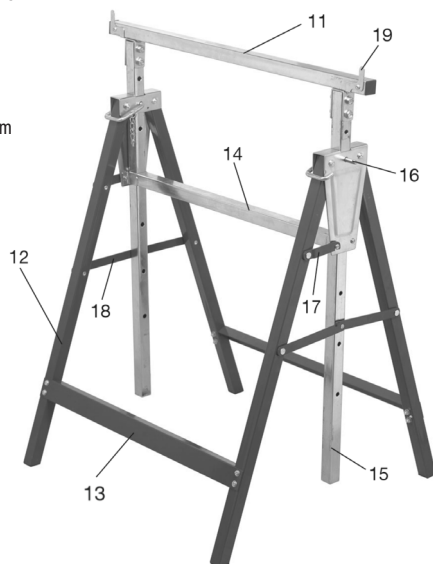
- Controleer de werkbank voor elk gebruik op mogelijke beschadigingen. Een beschadigde bok mag niet meer worden gebruikt.
- Plaats uw opvouwbare werkbank op een stabiele en vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat de veiligheidsbeugels en -bouten stevig vastzitten of vergrendeld zijn.
- Zorg ervoor dat de werkbank recht staat voordat u aan het werk gaat.
- Overbelast de werkbank niet.
- Zorg voor een stabiele stand. Strek niet te ver uit.
- Alleen als werkbank gebruiken, dus niet permanent.
- Let op dat u uw vingers niet beknelt in het klapmechanisme tijdens het opzetten van de werkbank.
- De werkbank is niet geschikt als trap of steigerbok.
- Gebruik altijd de eindstop.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Max. belastbaarheid: 200 kg  
Min. / max. werkhoopte: 800 – 1.300 mm  
Werkbreedte op draagbalk: 680 mm  
Grondvlak: 580 x 580 mm

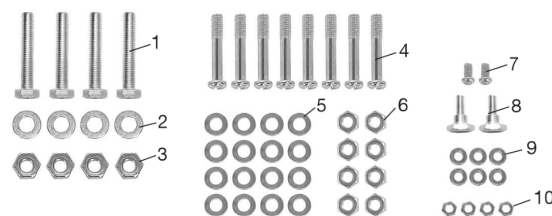
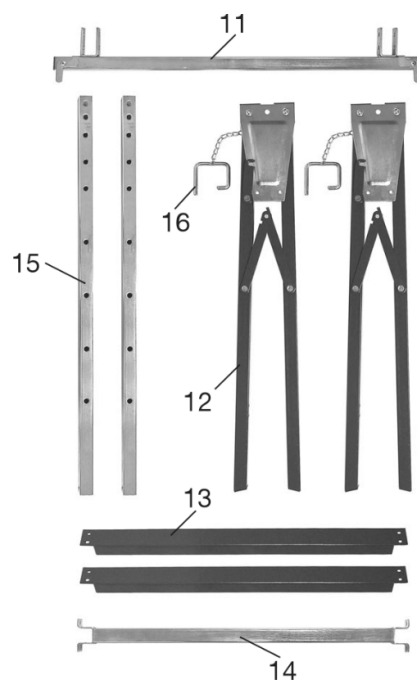
## LIJST VAN ONDERDELEN

- 11 Oplegbalk  
12 Standvoet  
13 Buitenste dwarssteun  
14 Middelste dwarssteun  
15 In hoogte verstelbare steunpoot  
16 Borgpen  
17 Veiligheidsstang  
18 Voetstang  
19 Zij-aanslag



## VERPAKKINGSINHOUD

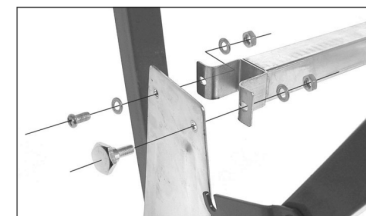
| NR.: | PRODUCT:                        | STUKS: |
|------|---------------------------------|--------|
| 1    | Zeskantschroef M8 x 45          | 4      |
| 2    | Sluistring M8                   | 4      |
| 3    | Moer M8                         | 4      |
| 4    | Schroef M6 x 35                 | 8      |
| 5    | Sluistring M6                   | 16     |
| 6    | Moer M6                         | 8      |
| 7    | Schroef M5 x 12                 | 2      |
| 8    | Borgschroef M5 x 12             | 2      |
| 9    | Sluistring M5                   | 6      |
| 10   | Moer M5                         | 4      |
| 11   | Oplegbalk                       | 1      |
| 12   | Standvoet                       | 2      |
| 13   | Buitenste dwarssteun            | 2      |
| 14   | Middelste dwarssteun            | 1      |
| 15   | In hoogte verstelbare steunpoot | 2      |
| 16   | Borgpen                         | 2      |



## MONTAGE

Benodigde gereedschappen: kruiskopschroevendraaier, verstelbare steekleutel (niet bij levering inbegrepen).

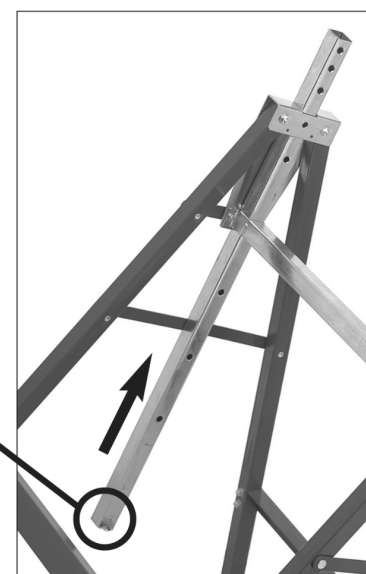
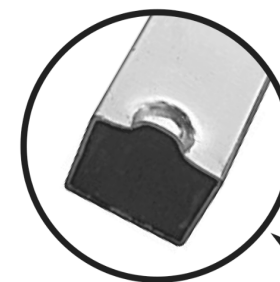
- Bevestig de middelste dwarssteun met de M5 (borg)schroeven, sluitringen en moeren aan de poten. De borgschroef moet worden aangebracht aan de kant van de montageplaat waar zich ook de veiligheidsstang bevindt.



- Schroef de buitenste dwarsbalken zoals afgebeeld met de M6-schroeven, -sluitringen en -moeren aan de poten vast. De gebogen lip van de buitenste dwarsbalken moet daarbij naar boven wijzen.



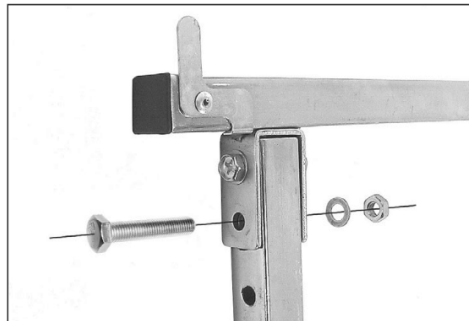
- Steek de in hoogte verstelbare steunbalken van onderaf door de middelste dwarsbalken en voetsteunen, zodat de eindstoppen aan de onderkant van de steunbalken naar binnen wijzen.



- Bevestig de in hoogte verstelbare steunbalken met de borgpennen.



- Monteer de in hoogte verstelbare steunbalken met de M8 zeskantbouten, sluitringen en moeren zoals afgebeeld op de steunbalk.



- Draai alle schroeven, bouten en moeren stevig vast met een schroevendraaier en een verstelbare moersleutel om ervoor te zorgen dat de werkbank stevig en stabiel staat.

- De werkbank is nu volledig gemonteerd en kan worden gebruikt.

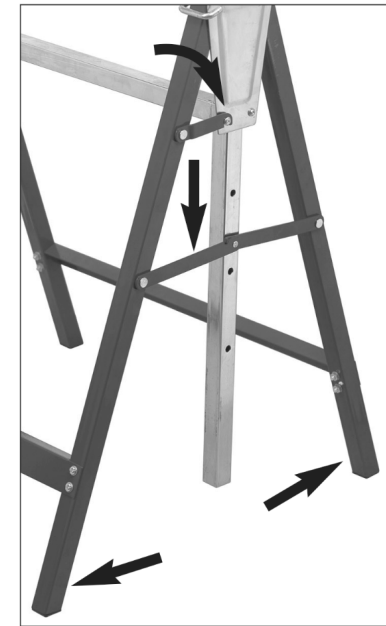


## OPSTELLEN

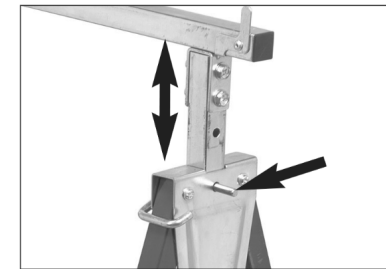
### • OPGELET!

- Controleer de werkbank voor gebruik op eventuele beschadigingen. Een defecte werkbank mag niet meer worden gebruikt.
- Let er bij het opstellen van de werkbank op dat u uw vingers niet beknelt in het klapsysteem.

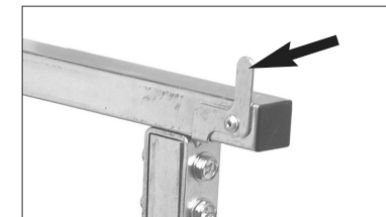
- Klap de steunpoten volledig uit en druk de voetstangen helemaal naar beneden.
- Plaats de veiligheidsstang volledig op de borgschroef.



- Verwijder de borgpennen, stel de gewenste hoogte van de steunbalk in en plaats daarna de borgpennen terug.

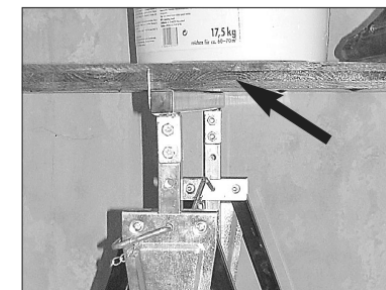


- Klap de zij-aanslagen omhoog.



- Leg een houten paal of een even sterke plaat op de steunbalken om het gewenste gewicht (max. 200 kg) te dragen.

- Zorg ervoor dat het werkoppervlak (houten paal of plaat) stabiel en recht is voordat u met het werk begint.



## ONDERHOUD

- De werkbank is in principe onderhoudsvrij, maar moet wel vrij worden gehouden van olie, smeervet en stof.
- Beschadigde werkbokken moeten door een erkend servicepunt worden gerepareerd of afgevoerd.

# ARBETSBOCK

MONTERING OCH BRUKSANVISNING



▲ Se till att lasten är jämnt fördelad. Detta innebär att vikten ska vila jämnt fördelad över hela balken.

## SÄKERHETSINFORMATION

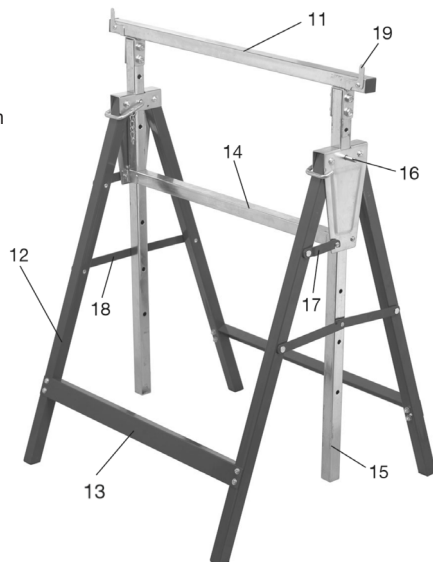
- Kontrollera arbetsbocken före varje användning för eventuella skador. En skadad bock får inte längre användas.
- Ställ din hopfällbara arbetsbock på ett stabilt och plant underlag.
- Se till att säkerhetsbygeln och säkerhetsbultarna är ordentligt fastsatta eller låsta.
- Se till att arbetsbocken står rakt innan du börjar arbeta.
- Överbelasta inte arbetsbocken.
- Se till att du står stadigt. Sträck dig inte för långt.
- Arbetsbocken ska endast belastas under arbetet och inte permanent.
- Var försiktig när du ställer upp arbetsbocken så att du inte klämmer fingrarna i fällmekanismen.
- Arbetsbocken är inte lämplig som trappstege eller byggställning.
- Använd alltid ändstoppet.

## TEKNISKA DATA

Max. belastningsförmåga: 200 kg  
Min. / max. arbetshöjd: 800 – 1.300 mm  
Stödbalkar: 680 mm  
Grundtyta: 580 x 580 mm

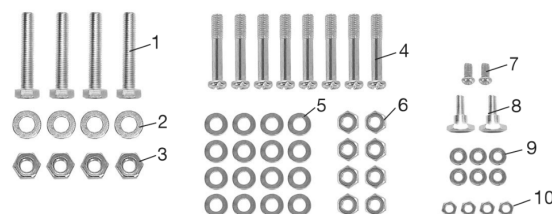
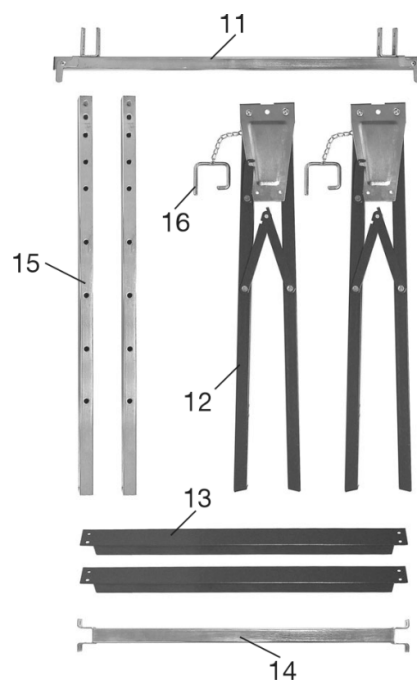
## TEILEBEZEICHNUNG

- 11 Stödbalk  
12 Stödben  
13 Yttre tvärbalkar  
14 Medelstora tvärbalkar  
15 Höjjusterbara stödstångar  
16 Låsstift  
17 Säkerhetsbygel  
18 Säkerhetsspridare  
19 Ändstopp



## LEVERANSOMFATTNING

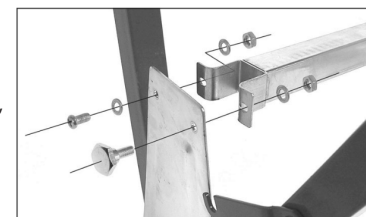
| NR.: | BETECKNING:               | STK: |
|------|---------------------------|------|
| 1    | Sexkantskruv M8 x 45      | 4    |
| 2    | Underläggsskiva M8        | 4    |
| 3    | Mutter M8                 | 4    |
| 4    | Skruv M6 x 35             | 8    |
| 5    | M6-bricka                 | 16   |
| 6    | Mutter M6                 | 8    |
| 7    | Skruv M5 x 12             | 2    |
| 8    | Säkerhetskruv M5 x 12     | 2    |
| 9    | M5-bricka                 | 6    |
| 10   | Mutter M5                 | 4    |
| 11   | Stödbalk                  | 1    |
| 12   | Stödben                   | 2    |
| 13   | Yttre tvärbalkar          | 2    |
| 14   | Medelstora tvärbalkar     | 1    |
| 15   | Höjjusterbara stödstångar | 2    |
| 16   | Låsstift                  | 2    |



## MONTAGE

Nödvändiga verktyg: Korsskruvmejsel, rullnyckel (ingår ej i leveransen).

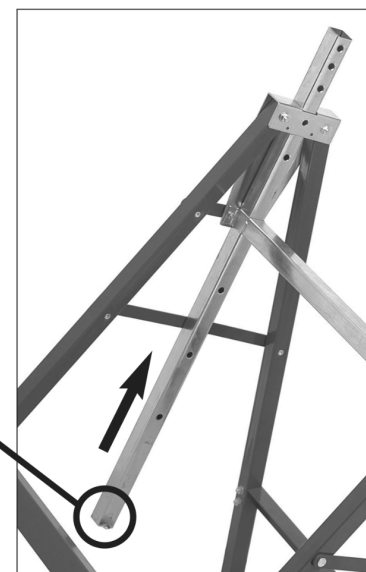
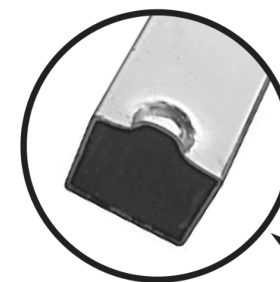
- Fäst den mellersta tvärstängningen med M5-skrivar (säkerhetskravar), brickor och muttrar på stativbenen. Säkringskraven måste monteras på samma sida av monteringsplattan som säkringsbygeln.



- Skruva fast de yttre tvärbalkar på stativbenen med M6-skrivar, brickor och muttrar enligt bilden. Den vinklade fliken på de yttre tvärstagen ska peka uppåt.



- För in de höjningsbara stödstångarna underifrån genom de mellersta tvärstängerna och stativbenen så att ändstoppen på stödstångernas nedre ände pekar inåt.

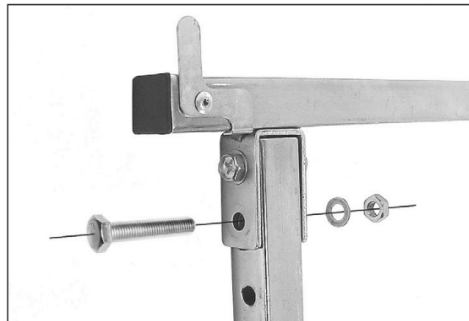


**SE**12603109  
48.201.30

- Fäst de höjningsbara stödbenen med säkerhetsbultarna.



- Montera de höj- och sänkbara stödbenen med M8 sexkantskruvar, brickor och muttrar enligt bilden på stödbalken.



- Dra åt alla skruvar, bultar och muttrar med en skruvmejsel och en rullnyckel för att säkerställa att arbetsbocken står stadigt och säkert.
- Arbetsbocken är nu färdigmonterad och kan användas.

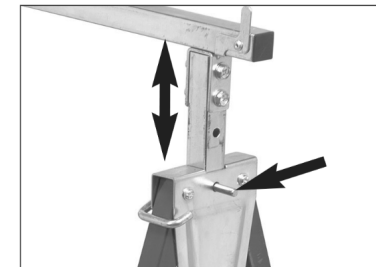
**UPPSÄTTNING****• OBSERVERA!**

- Kontrollera arbetsbocken före användning för eventuella skador. En defekt arbetsbock får inte längre användas.
- Var försiktig när du ställer upp arbetsbocken så att du inte klämmer fingrarna i fällsystemet.

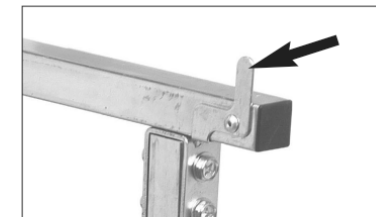
- Fäll ut stativbenen helt och tryck säkerhetsspärren helt nedåt.
- Sätt fast säkerhetsbygelhelt på säkerhetskruven.



- Ta bort säkerhetsbultarna, ställ in önskad höjd på stödbalken och lås säkerhetsbultarna.

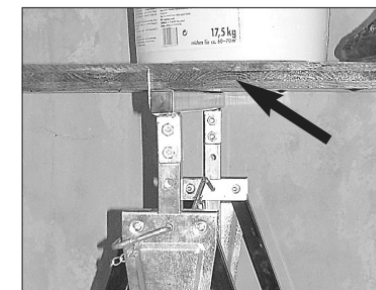


- Fäll upp ändstoppen.



- Lägg träpålar eller en liknande stark platta på stödbalkarna för att uppnå önskad vikt (max. 200 kg).

- Se till att arbetsytan (trästolpen) är stabil och rak innan du börjar arbeta.

**UNDERHÅLL**

- Arbetsbocken är i princip underhållsfri, men bör hållas fri från olja, smörjfett och damm.
- Skadade arbetsbockar måste repareras eller kasseras av en auktoriserad serviceverkstad.

# PRACOVNÍ STŮL SKLADACÍ

MONTÁŽ A NÁVOD K POUŽITÍ



**▲** Dbejte prosím na rovnoměrné rozložení zátěže. To znamená, že hmotnost musí spočívat rovnoměrně rozložena po celé délce nosníku.

## BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

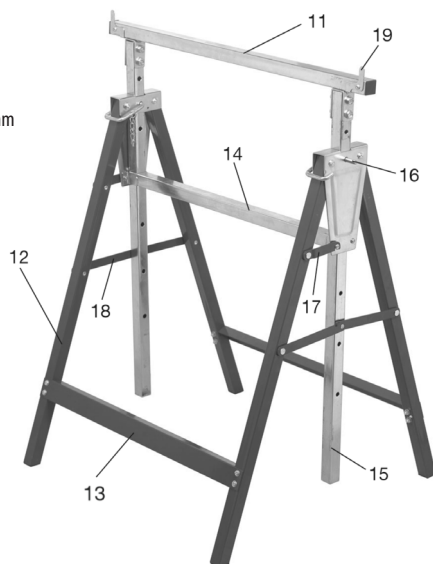
- Před každým použitím zkontrolujte pracovní stůl na možné poškození. Poškozený stůl nesmí být dále používán.
- Umístěte svůj skládací pracovní stůl na stabilní a rovný povrch.
- Ujistěte se, že zajišťovací háky a kolíky jsou pevně zaklapnuté nebo uzamčené.
- Před zahájením práce se ujistěte, že pracovní stůl stojí rovně.
- Nepřetěžujte pracovní stůl.
- Zajistěte bezpečné postavení. Nehleďteje příliš daleko.
- Pracovní stůl by měl být zatěžován pouze během práce, nikoli trvale.
- Při nastavování pracovního stolu dávejte pozor, abyste si nezasekli prsty do skládacího mechanismu.
- Pracovní stůl není vhodný jako žebřík nebo lešení.
- Vždy používejte koncový doraz.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Max. nosnost: 200 kg  
Min. / max. pracovní výška: 800 – 1.300 mm  
Podpěrné nosníky: 680 mm  
Standfläche: 580 x 580 mm

## TEILEBEZEICHNUNG

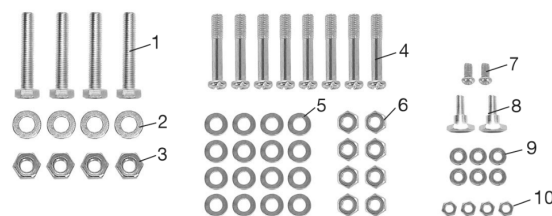
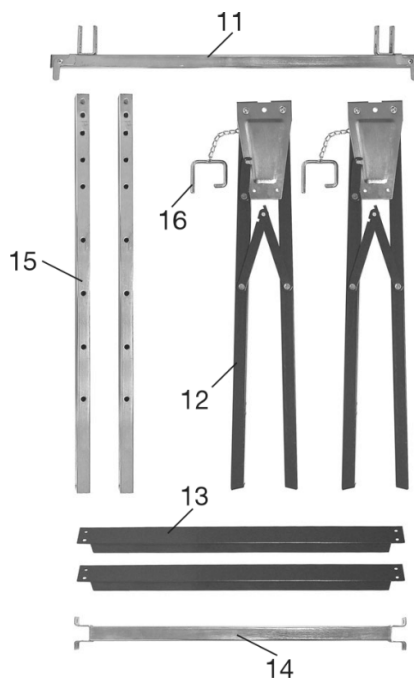
- 11 Podpěrný nosník  
12 Podstavec  
13 Vnější příčné vzpěry  
14 Střední příčné vzpěry  
15 Výškově nastavitelné podpěrné vzpěry  
16 Zajišťovací kolík  
17 Zajišťovací vzpěry  
18 Opěrné vzpěry  
19 Koncový doraz



## OBSAH DODÁVKY ČÍSLO.: OZNAČENÍ:

|    |                                      |    |
|----|--------------------------------------|----|
| 1  | Šestihranná šroub M8 x 45            | 4  |
| 2  | Podložka M8                          | 4  |
| 3  | Maticе M8                            | 4  |
| 4  | Šroub M6 x 35                        | 8  |
| 5  | Podložka M6                          | 16 |
| 6  | Maticе M6                            | 8  |
| 7  | Šroub M5 x 12                        | 2  |
| 8  | Zajišťovací šroub M5 x 12            | 2  |
| 9  | Podložka M5                          | 6  |
| 10 | Maticе M5                            | 4  |
| 11 | Podpěrný nosník                      | 1  |
| 12 | Podstavec                            | 2  |
| 13 | Vnější příčné vzpěry                 | 2  |
| 14 | Střední příčné vzpěry                | 1  |
| 15 | Výškově nastavitelné podpěrné vzpěry | 2  |
| 16 | Zajišťovací kolík                    | 2  |

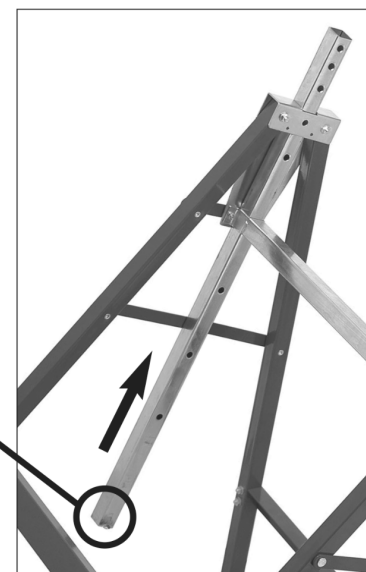
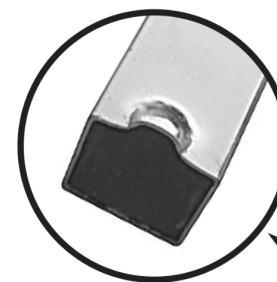
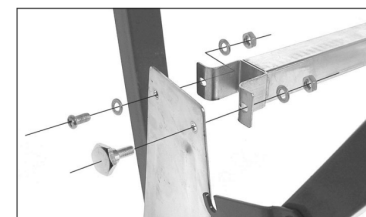
## KUSY:



## MONTÁŽ

Požadované nástroje: Křížový šroubovák, klíč s otočnou hlavou (není součástí dodávky).

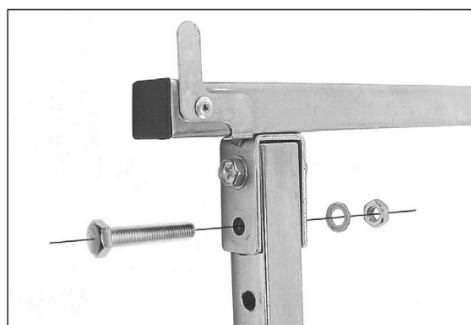
- Připevněte střední příčnou vzpěru pomocí šroubů M5 (zajišťovacích), podložek a matic ke stojanům. Zajišťovací šroub musí být umístěn na straně montážní desky, kde se nachází také zajišťovací spona.
- Přišroubujte vnější příčné vzpěry podle obrázku pomocí šroubů M6, podložek a matic ke stojanům. Šikmá lišta vnějších příčných nosníků by měla směřovat nahoru.
- Prostrčte výškově nastavitelné podpěry zdola skrz střední příčné nosníky a nohy, aby koncové zarážky na dolním konci podpěr směřovaly dovnitř.



- Zafixujte výškově nastavitelné podpěry zajišťovací šrouby.



- Namontujte výškově nastavitelné podpěry pomocí šroubů M8, podložek a matic, jak je znázorněno na podpěrném nosniku.



- Utáhněte všechny šrouby, kolíky a matice pomocí šroubováku a klíče s rolovacím ramenem, abyste zajistili bezpečné a stabilní postavení pracovního stolu.



- Pracovní stůl je nyní dokonale smontován a může být použit.

#### UMÍSTĚNÍ

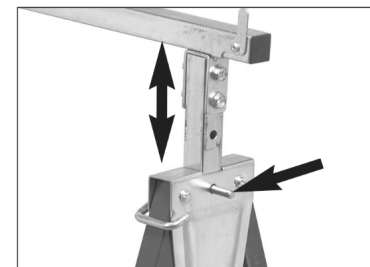
##### • POZOR!

- Před použitím zkontrolujte pracovní stůl na případné poškození. Poškozený pracovní stůl nesmí být používán.
- Při umísťování pracovního stolu dávejte pozor, abyste si nezasekli prsty do skládacího systému.

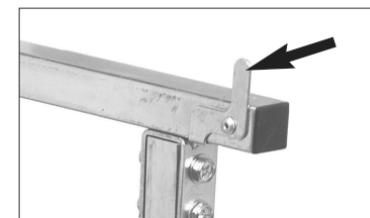
- Úplně rozložte nohy a stlačte bezpečnostní rozšiřovací páky dolů.
- Úplně nasadte zajišťovací páku na zajišťovací šroub.



- Odstraňte zajišťovací šrouby, nastavte požadovanou výšku podpěrného nosníku a uzamkněte zajišťovací šrouby.

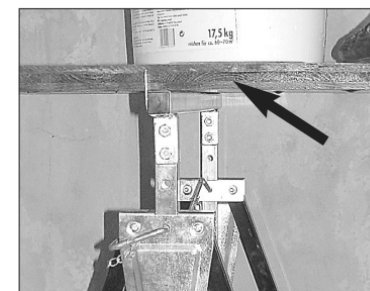


- Sklopte Koncový doraz nahoru.



- Položte dřevěné sloupky nebo podobně silnou desku na podpěrné nosníky, abyste unesli požadovanou hmotnost (max. 200 kg).

- Ujistěte se, že pracovní plocha (dřevěné sloupky) je stabilní a rovná, než začnete pracovat.



#### ÚDRŽBA

- Pracovní stůl je v zásadě bezúdržbový, měl by však být chráněn před olejem, mazivem a prachem.
- Poškozené pracovní stoly musí být opraveny nebo zlikvidovány autorizovaným servisním střediskem.

# PRACOVNÝ STOJAN

MONTÁŽ A NÁVOD NA POUŽITIE



▲ Dbajte prosím na rovnomerné rozloženie záťaže. To znamená, že hmotnosť musí spočívať rovnomerne rozložená po celej dĺžke nosníka.

## BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

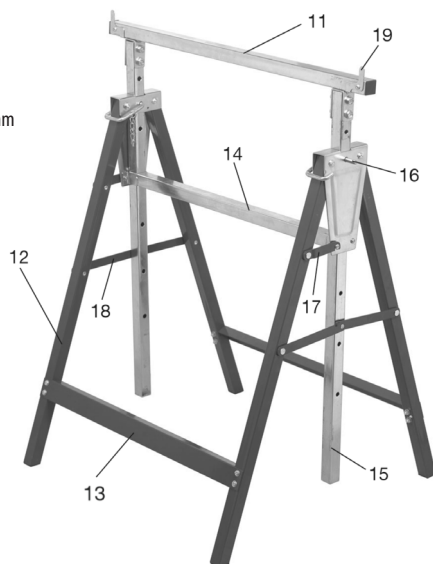
- Pred každým použitím skontrolujte pracovný stojan, či nie je poškodený. Poškodený stojan sa nesmie ďalej používať.
- Postavte svoj skladací pracovný stojan na stabilný a rovný povrch.
- Uistite sa, že poistné úchyty a čapy sú pevne zasunuté alebo zaistené.
- Pred začatím práce sa uistite, že pracovný stojan stojí rovno.
- Nezaťažujte pracovný stojan nadmerne.
- Zabezpečte stabilnú polohu. Nenapínajte sa príliš.
- Pracovný stojan by mal byť zaťažený len počas práce a nie trvalo.
- Pri montáži pracovného stolíka dávajte pozor, aby ste si nezachytili prsty v sklopnom mechanizme.
- Pracovný koník nie je vhodný ako rebrík alebo lešenie.
- Vždy používajte koncový doraz.

## TECHNICKÉ ÚDAJE

Max. odolnosť: 200 kg  
Min. / max. pracovná výška: 800 – 1.300 mm  
Podperný nosník: 680 mm  
Podstavec: 580 x 580 mm

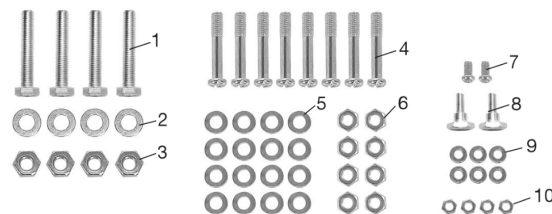
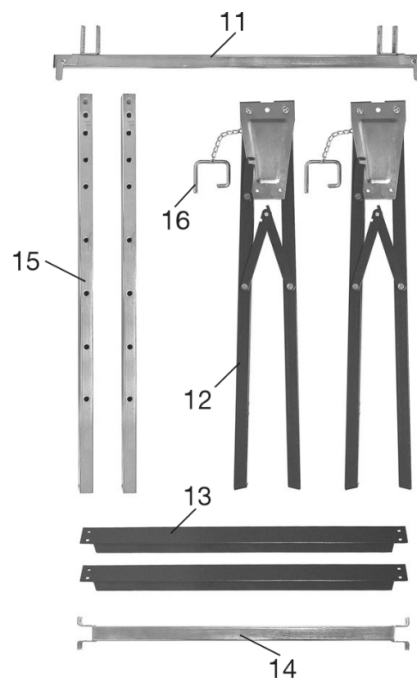
## VÝROBNÉ OZNAČENIE

- 11 Podperný nosník
- 12 Podstavec
- 13 Vonkajšie priečne vzpery
- 14 Stredné priečniky
- 15 Výškovo nastaviteľné oporné tyče
- 16 Bezpečnostné kolíky
- 17 Zaisťovacie vzpery
- 18 Podpery
- 19 Koncové dorazy



## OBSAH DODÁVKY

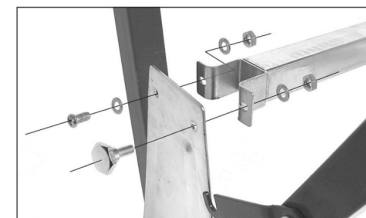
| Č.: | OZNAČENIE:                       | KS: |
|-----|----------------------------------|-----|
| 1   | Šesthranná skrutka M8 x 45       | 4   |
| 2   | Podložka M8                      | 4   |
| 3   | Matica M8                        | 4   |
| 4   | Skrutka M6 x 35                  | 8   |
| 5   | Podložka M6                      | 16  |
| 6   | Matica M6                        | 8   |
| 7   | Skrutka M5 x 12                  | 2   |
| 8   | Zaisťovacia skrutka M5 x 12      | 2   |
| 9   | Podložka M5                      | 6   |
| 10  | Matica M5                        | 4   |
| 11  | Podperný nosník                  | 1   |
| 12  | Podstavec                        | 2   |
| 13  | Vonkajšie priečne vzpery         | 2   |
| 14  | Stredné priečniky                | 1   |
| 15  | Výškovo nastaviteľné oporné tyče | 2   |
| 16  | Bezpečnostné kolíky              | 2   |



## MONTÁŽ

Potrebné nástroje: Krížový skrutkovač, nastaviteľný kľúč (nie je súčasťou dodávky).

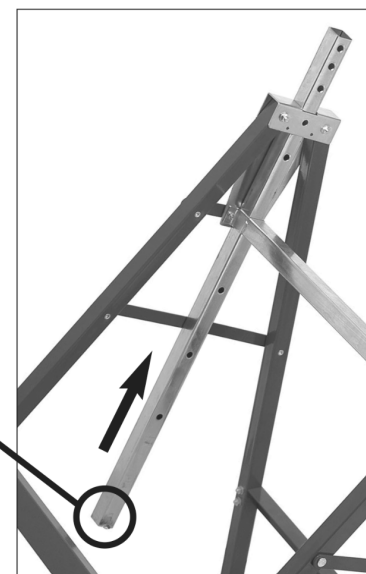
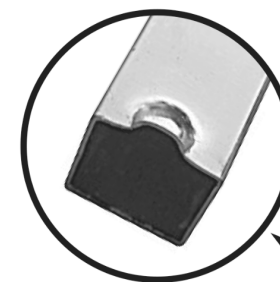
- Pripevnite strednú priečnu tyč pomocou skrutiek M5 (istiach), podložiek a matic k podstavcom. Zaisťovacia vzpery musí byť umiestnená na strane montážnej dosky, na ktorej sa nachádza aj zaisťovacia vzpera.



- Pripevnite vonkajšie priečniky pomocou skrutiek M6, podložiek a matic k podstavcom, ako je znázornené na obrázku. Ohnutá časť vonkajších priečných výstuh musí smerovať nahor.



- Vložte výškovo nastaviteľné oporné tyče zdola cez stredné priečniky a nožičky tak, aby koncové dorazy na spodnom konci oporných tyčí smerovali dovnútra.

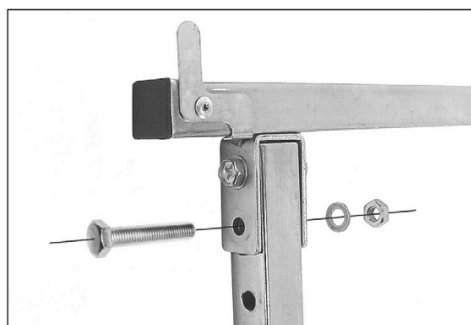


**SK**12603109  
48.201.30

- Vyšroubujte výškovo nastaviteľné oporné tyče pomocou poistných skrutiek.



- Namontujte výškovo nastaviteľné oporné vzpery pomocou šesťhranných skrutiek M8, podložiek a matíc, ako je znázornené na obrázku, na nosný trám.



- Všetky skrutky, čapy a matice utiahnite skrutkovačom a kľúčom s valcovým hrotom, aby ste zaistili bezpečnú a pevnú stabilitu pracovného stojana.

- Pracovný stojan je teraz kompletne zmontovaný a pripravený na použitie.

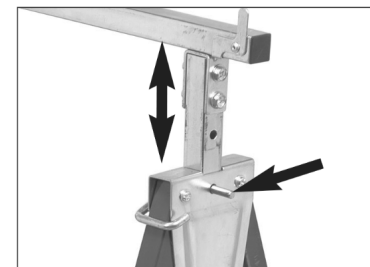
**INŠTALÁCIA****• POZOR!**

- Pred použitím skontrolujte pracovný stojan, či nie je poškodený. Poškodený pracovný stojan sa nesmie ďalej používať.
- Pri montáži pracovného stola dávajte pozor, aby ste si nezachytili prsty v sklopnom systéme.

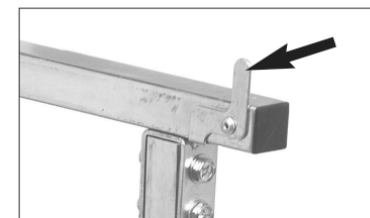
- Rozložte nožičky úplne a zatlačte bezpečnostné rozpínacie držiadlá úplne nadol.
- Nasuňte poistný držiak úplne na poistný skrutku.



- Odstráňte poistné skrutky, nastavte požadovanú výšku nosnej trámy a zaistite poistné skrutky.

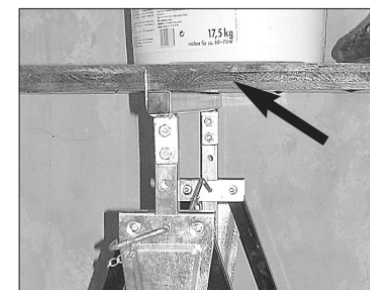


- Vyklopte koncové dorazy nahor.



- Na nosné trámy položte drevené stĺpiky alebo podobne pevnú dosku, aby ste dosiahli požadovanú hmotnosť (max. 200 kg).

- Pred začatím práce sa uistite, že pracovná plocha (drevený stĺp) je stabilná a rovná.

**ÚDRŽBA**

- Pracovný stojan v zásade nevyžaduje údržbu, mal by však byť udržiavaný bez oleja, maziva a prachu.
- Poškodené pracovné stojany musia byť opravené alebo zlikvidované autorizovaným servisným strediskom.

# BANC DE LUCRU PLIABIL

INSTALARE ȘI INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



▲ Vă rugăm să asigurați o sarcină uniform distribuită. Acest lucru înseamnă că greutatea trebuie să se sprijine egal distribuită pe întreaga lungime a traversei.

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

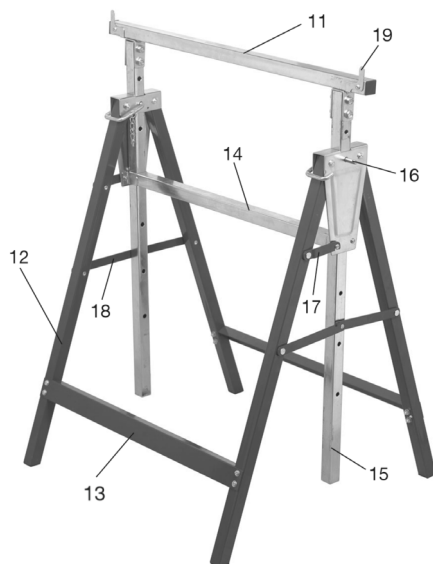
- Verificați suportul de lucru pentru posibile deteriorări înainte de fiecare utilizare. Un cavaler deteriorat nu mai poate fi utilizat.
- Așezați cavalerul de lucru pliabil pe o suprafață stabilă și plană.
- Asigurați-vă că suporturile și șuruburile de blocare sunt bine fixate sau blocate.
- Asigurați-vă că cavalerul de lucru este drept înainte de a începe să lucrați.
- Nu supraîncărcați cavalerul de lucru.
- Asigurați-vă că stați în siguranță. Nu vă întindeți prea mult.
- Cavalerul de lucru trebuie încărcat numai în timpul lucrului și nu permanent.
- Când configurați cavalerul de lucru, asigurați-vă că nu vă prindeți degetele în mecanismul de pliere.
- Cavalerul de lucru nu este potrivit ca scară sau schele.
- Utilizați întotdeauna opritorul de final.

## SPECIFICAȚII

Max. rezistență: 200 kg  
Min. / max. Înălțime: 800 – 1.300 mm  
Grinzi de susținere: 680 mm  
Suprafață de sprijin: 580 x 580 mm

## NUME PIESĂ

- 11 Grinzi de susținere
- 12 Piedestal
- 13 Suport transversal exterior
- 14 Suport transversal central
- 15 Tijele de sprijin reglabile pe înălțime
- 16 Știft cu inel
- 17 Bare de blocare
- 18 Bare de picior
- 19 Opritoare de capăt



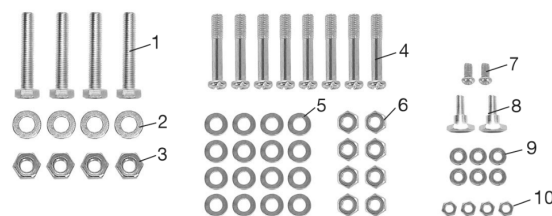
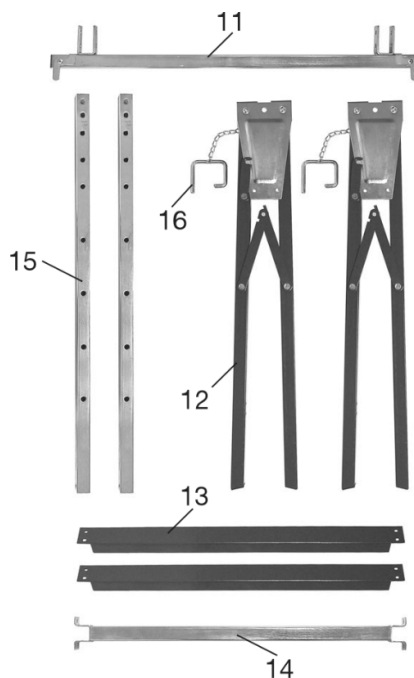
## DOMENIUL DE LIVRARE

### NU.: DENUMIREA:

|    |   |
|----|---|
| 1  | Șurub hexagonal M8 x 45                 |
| 2  | Șaibă de reglare M8                     |
| 3  | Piuliță M8                              |
| 4  | Șurub M6 x 35                           |
| 5  | Șaibă de reglare M6                     |
| 6  | Piuliță M6                              |
| 7  | Șurub M5 x 12                           |
| 8  | Șurub de blocare M5 x 12                |
| 9  | Șaibă de reglare M5                     |
| 10 | Piuliță M5                              |
| 11 | Grinzi de susținere                     |
| 12 | Piedestal                               |
| 13 | Suport transversal exterior             |
| 14 | Suport transversal central              |
| 15 | Tijele de sprijin reglabile pe înălțime |
| 16 | Știft cu inel                           |

### BUC:

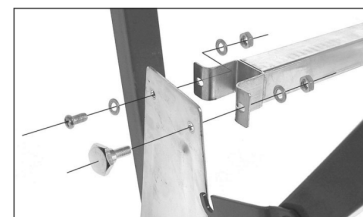
|    |
|----|
| 4  |
| 4  |
| 4  |
| 8  |
| 16 |
| 8  |
| 2  |
| 2  |
| 6  |
| 4  |
| 1  |
| 2  |
| 2  |
| 1  |
| 2  |
| 2  |



## ADUNARE

Instrumente necesare: Șurubelniță Phillips, cheie reglabilă (nu este inclusă).

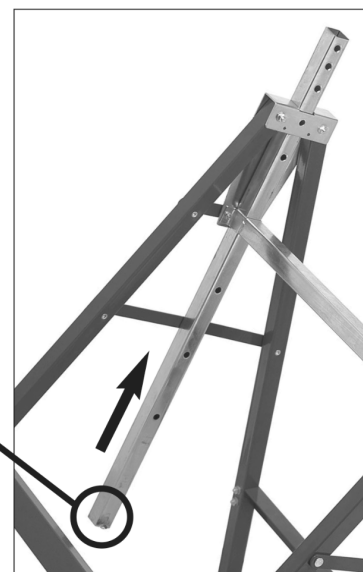
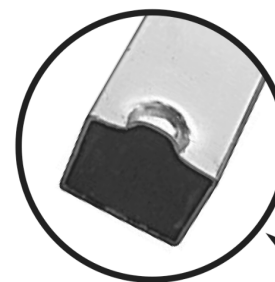
- Atașați bretele transversale din mijloc la picioare cu șuruburile, șaibele și piulițele M5 (blocare). Șurubul de blocare trebuie atașat pe partea laterală a plăcii de montare pe care este amplasat bare de blocare.



- Înșurubați barele transversale exterioare la picioare așa cum se arată cu șuruburile, șaibele și piulițele M6. Clapeta înclinată a tijelor transversale exterioare ar trebui să fie îndreptată în sus..



- Introduceți amortizoarele de sprijin reglabile pe înălțime prin amortizorii transversali centrali și piedestal, astfel încât opritoarele de capăt din partea de jos a amortizoarelor să fie îndreptate spre interior.

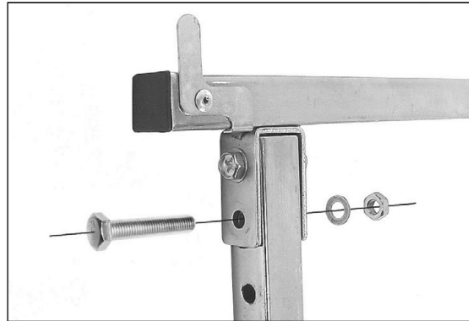


**RO**12603109  
48.201.30

- Fixați barele de sprijin reglabile pe înălțime cu șuruburile de stift cu inel.



- Instalați barele de susținere reglabile pe înălțime pe grinda de susținere cu șuruburile, șaibele de reglare și piulițele hexagonale M8, așa cum se arată.

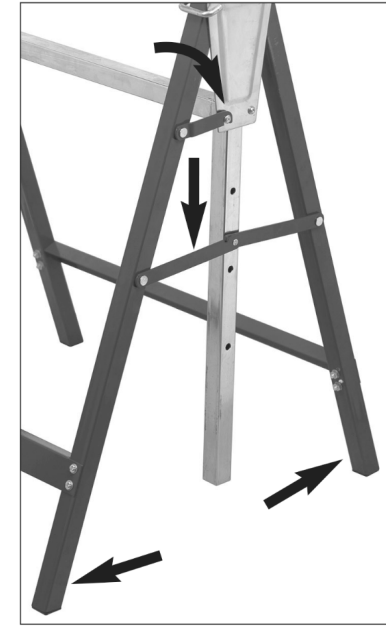


- Strângeți ferm toate șuruburile, șuruburile și piulițele cu o șurubelniță și o cheie reglabilă pentru a vă asigura că cavalerul de lucru stă sigur și ferm.
- Cavalerul de lucru este acum complet asamblat și gata de utilizare.

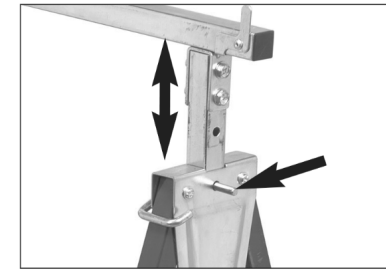
**STABILI****• ATENȚIE!**

- Verificați dacă cavalerul de lucru este deteriorat înainte de utilizare. Un banc de lucru pliabil defect nu mai poate fi utilizat.
- Verificați dacă bancul de lucru pliabil este deteriorat înainte de utilizare. Un banc de lucru pliabil defect nu mai poate fi utilizat.

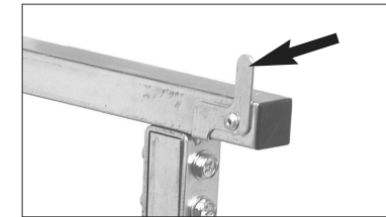
- Pliati pedestal complet și împingeți suporturile de împrăștiere de siguranță până la capăt.
- Introduceți complet suportul de fixare pe șurubul de blocare.



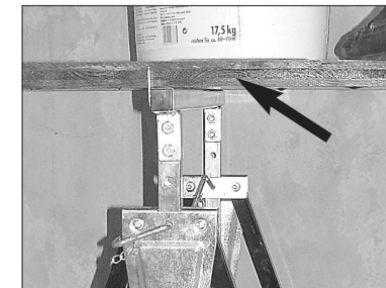
- Scoateți știfturile de blocare, reglați înălțimea dorită a grinzii de susținere și blocați șurubul de blocare.



- Pliati opritoarele de capăt.



- Așezați stâlpi de lemn sau o placă de grosime similară pe grinzile de susținere pentru a obține greutatea dorită (max. 200 kg).
- Asigurați-vă că suprafața de lucru (stâlp de lemn) este stabilă și dreaptă înainte de a începe lucrul.

**ÎNȚREȚINERE**

- Banc de lucru pliabil nu necesită întreținere, dar trebuie păstrat fără ulei, grăsime și praf.
- Picioarele bancului de lucru pliabil deteriorate trebuie reparate sau eliminate de către un centru de service autorizat.